Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет Романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
_________________ Хагуров Т.А.
подпись
« 28 »   мая   2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление
подготовки/специальность: 11.04.02 Инфокоммуникационные технологии и системы связи
(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль):
«Оптические системы локации, связи и обработки информации»
(наименование направленности (профиля) специализации)

Форма обучения: очная
(очная, очно-заочная, заочная)

Квалификация (степень) выпускника: магистр
(бакалавр, магистр, специалист)

Краснодар 2021

Рабочая программа дисциплины Б1.О.04 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 11.04.02 Инфокоммуникационные технологии и системы связи.

Программу составила:

Кодрле С.В.., к.фил.н., доцент ________________

Рабочая программа дисциплины Б1.О.04 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» утверждена на заседании кафедры английского языка в профессиональной сфере

протокол № 8 «18» мая 2021 г.

Заведующий кафедрой английского языка в профессиональной сфере
Гурьева З.И. ________________

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 5 «18» мая 2021 г.

Председатель УМК факультета РГФ *Бодоньи М.А.* ________________

Рецензенты:

Лучинская Е.Н., зав. кафедрой общего и славяно-русского языкознания КубГУ д.ф.н., профессор
Ярмолинец Л.Г., зав. кафедрой иностранных языков КГУФКСТ к.ф.н., профессор

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины: формирование и развитие способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

1.2 Задачи дисциплины:

- изучить современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах);
- изучить англоязычную терминологию делового общения для академического и профессионального взаимодействия;
- рассмотреть наиболее типичные ситуации, которые могут возникнуть в процессе коммуникации на английском языке;
- совершенствовать коммуникативные умения в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме).

1.3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Изучению дисциплины предшествует освоение дисциплины «Иностранный язык» в рамках бакалавриата. Для успешного освоения дисциплины должна быть сформирована иноязычная коммуникативная компетенция на основном (B1) уровне, что соответствует требованиям обязательного уровня владения иностранным языком.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
ИУК-4.1. Демонстрирует понимание современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).	**Знает:** современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) **Умеет:** демонстрировать понимание современных коммуникативных технологий, применять их для академического и профессионального взаимодействия **Владеет:** современными коммуникативными технологиями, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия, основными навыками делового письма, необходимыми для подготовки публикации, перевода со словарем литературы по широкому и узкому профилю специальности, изложения содержания прочитанного в виде резюме, эссе, сообщения или доклада с предварительной подготовкой

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице:

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)			
			1	2	3	4
Контактная работа, в том числе:		**16,2**	**16,2**			
Аудиторные занятия (всего):		**16**	**16**	**-**	**-**	**-**
Занятия лекционного типа		-	-	-	-	-
Лабораторные занятия		16	16			
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		-	-	-	-	-
Иная контактная работа:						
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-	-	-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2	0,2	-	-	-
Самостоятельная работа, в том числе:		**55,8**	**55,8**			
Курсовая работа		-	-	-	-	-
Проработка учебного (теоретического) материала		20	20			
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		20	20	-	-	-
Подготовка к текущему контролю		15,8	15,8	-	-	-
Контроль:		**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Подготовка к экзамену		-	-	-	-	-
Общая трудоемкость	**час.**	**72**	**72**	**-**	**--**	**-**
	в том числе контактная работа	**16,2**	**16,2**	**-**	**-**	**-**
	зач. ед	**2**	**2**	**-**	**-**	**-**

2.2 Содержание дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Information Technology				4	8
2.	Developments in Information and Communication Technology				2	8
3.	Digital Technologies. Internet.				2	8
4.	Fiber Optics				2	8
5.	My Study and Scientific Research.				2	13
6.	Reading and Summarizing Information.				4	10.8
	ИТОГО по разделам дисциплины	71,8			16	55,8

	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Контроль	-				
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1.	Information Technology	Вступительная беседа. Фонетика: Особенности английской артикуляции. Словесное ударение. Интонация. Грамматика: Порядок слов в предложении. Типы вопросов. Система времен английского языка. Лексика, аудирование, чтение, говорение по теме. Основные способы перевода. Письмо: перевод литературы по специальности.	Устное сообщение по теме № 1, 3, 5. Диалог по коммуникативным ситуациям № 1, 5. Контрольные грамматические задания. Устный (письменный) опрос по грамматической теме № 1.
2.	Developments in Information and Communication Technology	Фонетика: Совершенствование слухо-произносительных навыков. Грамматика: Инфинитив, его формы и функции в предложении. Лексика, аудирование, чтение, говорение по теме. Письмо: перевод аутентичных профессионально направленных текстов.	Устный / письменный опрос по грамматической теме № 2. Контрольные грамматические задания. Диалог по коммуникативным ситуациям № 2, 6, устное сообщение по теме № 12.
3.	Digital Technologies. Internet.	Фонетика. Совершенствование слухо-произносительных навыков. Грамматика. Причастие 1, 2, формы, функции в предложении. Основные способы перевода. Лексика, аудирование, чтение, говорение по теме. Письмо: аннотирование, перевод аутентичных текстов по специальности магистрантов.	Диалог по коммуникативным ситуациям № 10, 4, устное сообщение по теме № 9. Контрольные грамматические задания. Устный /письменный опрос по грамматической теме № 3..
4.	Fiber Optics	Фонетика. Совершенствование слухо-произносительных навыков. Грамматика. Герундий, функции в предложении. Основные способы	Диалог по коммуникативным ситуациям № 8, 9, устное сообщение

		перевода. Лексика, аудирование, чтение, говорение по теме.	по теме № 7, 11. Контрольные грамматические задания. Устный / письменный опрос по грамматической теме № 4.
5.	My Study and Scientific Research.	Правила построения и представления презентации на английском языке и основы перевода в рамках профессиональной направленности. Наиболее распространённые формулы-клише для презентаций. Фонетика. Совершенствование слухо-произносительных навыков. Лексика, аудирование, чтение, говорение по теме. Письмо: составление тезисов доклада, научной статьи, сообщения по теме исследования.	Устное сообщение по теме № 2, 6. Контрольные грамматические задания. Контрольный перевод текста. Диалог по коммуникативным ситуациям № 3, 7.
6.	Reading and Summarizing Information.	Обзор / обобщение пройденного материала.	Устное сообщение по теме № 8, 10. Тест № 1. Презентация по выбранной теме.

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

По данной дисциплине курсовые работы не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СР	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1.	Проработка учебного материала	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 8 от 18 мая 2021 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:
– в печатной форме увеличенным шрифтом,
– в форме электронного документа,
– в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:
– в печатной форме,
– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
– в печатной форме,
– в форме электронного документа,
– в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обусловлен потребностью сформировать у студентов комплекс общекультурных компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации, а также обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

При обучении иностранному языку используются следующие образовательные технологии:

1. Технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.
2. Проектная технология – ориентирована на моделирование социального взаимодействия учащихся с целью решения задачи, которая определяется в рамках профессиональной подготовки студентов, выделяя ту или иную предметную область. Использование проектной технологии способствует реализации междисциплинарного характера компетенций, формирующихся в процессе обучения английскому языку.
3. Технология обучения в сотрудничестве – реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач.
4. Игровая технология – позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося.
5. Цифровые медиа технологии – интенсифицируют образовательный процесс, способствуют развитию всех видов речевой деятельности, формируют медиа грамотность, стимулируют критическое мышление.

Реализация компетентностного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает интерактивные формы обучения.

Основные виды интерактивных образовательных технологий включают в себя:

- работа в малых группах (команде) – совместная деятельность студентов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи путём творческого сложения результатов индивидуальной работы членов команды с делением полномочий и ответственности;
- проектная технология – индивидуальная или коллективная деятельность по отбору, распределению и систематизации материала по определенной теме, в результате которой составляется проект;
- анализ конкретных ситуаций (case study) – анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области профессиональной деятельности, и поиск вариантов лучших решений;
- ролевые и деловые игры – ролевая имитация студентами реальной профессиональной деятельности с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах;

• развитие критического мышления – образовательная деятельность, направленная на развитие у студентов разумного, рефлексивного мышления, способного выдвинуть новые идеи и увидеть новые возможности.

Комплексное использование в ученом процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИУК-4.1. Демонстрирует понимание современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Знает современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).	Тест № 1 -3. Устный (письменный) опрос по грамматическим темам 1-4.	Зачет
2	ИУК-4.1. Демонстрирует понимание современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Умеет демонстрировать понимание современных коммуникативных технологий, применять их для академического и профессионального взаимодействия.	Контрольный перевод текста. Контрольные грамматические задания.	Зачет
3	ИУК-4.1. Демонстрирует понимание современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Владеет современными коммуникативными технологиями, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия, основными навыками делового письма, необходимыми для	Задания для подготовки презентаций 1-11. Коммуникативные ситуации 1-10. Темы монологических высказываний в устной форме 1-12.	Зачет

		сообщения или доклада с предварительной подготовкой.		

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Темы устных сообщений (монологических высказываний)

1. Расскажите о себе, учебе, сфере научных интересов.
2. Мое научное исследование.
3. Инфокоммуникационные технологии как моя будущая профессия.
4. Оптические технологии.
5. Информационные технологии, сфера применения.
6. Преимущества оптоволокна.
7. Современные компьютерные технологии.
8. Новейшие разработки в сфере инфокоммуникационных технологий.
9. Цифровые медиа технологии. Интернет.
10. Мобильные телефоны, их функции и характеристики.
11. Современные разработки в информационно-коммуникационных технологиях.
12. Компьютерные сети.

Критерии оценивания монологических высказываний:

Оценки	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
Высокий уровень «5» (отлично)	**Задание выполнено полностью:** содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно	Речь звучит в естественном темпе, учащийся не делает грубых фонетических ошибок (допускается не более 2 ошибок).	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче (допускается не более 2 негрубых лексико-грамматических ошибок)
Средний уровень «4» (хорошо)	**Задание выполнено:** некото-рые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформ-ления речи	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки, например, замена английских фонем сходными русскими (допускается не более 4 ошибок).	Используемый словарный запас и грамматические структуры в целом соответствуют поставленной задаче (допускается не более 4 негрубых лексико-грамматических ошибок).
Пороговый уровень «3» (удовлетворит ельно)	**Задание выполнено не полностью:** содержание отражает не все аспекты,	Речь обучающегося неоправданно паузирована,	Словарный запас ограничен, присутствуют грубые грамматические ошибки (допускается не

	указанные в задании; нарушения стилевого оформления речи встречаются достаточно часто	имеются фонетические ошибки (допускается не более 8 ошибок).	более 8 грамматических ошибок).
Минимальный уровень «2» (неудовлетвор ительно)	**Задание не выполнено:** содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, или/и не соответствует требуемому объёму, или/и более 30% ответа имеет непродуктивный характер	Речь обучающегося неоправданно паузирована, имеются многочисленные фонетические ошибки (от 8 ошибок и более).	Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических ошибок.

Коммуникативные ситуации для подготовки и представления диалогов

1. Discuss in groups the progress made in the field of physics and its influence on life today.
2. Discuss in pairs your scientific research, your scientific interests.
3. Act out the situation: two students/colleagues meet at the conference; they talk about their current research, expressing interest in its purpose, and describe the methods used.
4. Work in pairs. Ask for and give information on the digital media technologies. Discuss the prospects of their development.
5. Discuss in pairs the developments in telecommunication.
6. Discuss in groups the main applications of optical technologies.
7. Work in pairs. Ask for and give information about your research: present the results obtained, discuss the main findings.
8. Discuss in groups: "In what way have developments in information and communication technology changed the way people work?"
9. Discuss in pairs the most significant modern scientific discoveries, theories and technologies. Chose 3 top ones.
10. Discuss in a group the presentations of your research papers. Ask the questions to the speaker. Get answers and add your ideas. Comment on the presentations.

Критерии оценивания представления диалогов

Оценки	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
Высокий уровень «5» (отлично)	Коммуникативная задача выполнена полностью, студент адекватно реагирует на реплики собеседника, дает полные, точные и развернутые ответы, проявляет речевую инициативу для	Речь звучит в естественном темпе, фонетическое оформление речи соответствует поставленной задаче (допускается не более 2 ошибок).	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче (допускается не более 2 негрубых лексико-грамматических ошибок).

	решения поставленных коммуникативных задач.		
Средний уровень «4» (хорошо)	Коммуникативная задача выполнена не полностью, 1-2 аспекта не раскрыты или раскрыты неполно.	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например, замена английских фонем сходными русскими), допускается не более 4 ошибок.	Используемый словарный запас и грамматические структуры в целом соответствуют поставленной задаче (допускается не более 4 негрубых лексико-грамматических ошибок).
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	Коммуникативная задача выполнена на 50%, коммуникация затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы	Речь обучающегося неоправданно паузирована, имеются фонетические ошибки (допускается не более 8 ошибок).	Словарный запас ограничен, присутствуют грубые грамматические ошибки (допускается не более 8 грамматических ошибок).
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	Коммуникативная задача выполнена менее, чем на 50%.	Многочисленные ошибки в произношении препятствуют пониманию (от 8 ошибок и более).	Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических ошибок.

Вопросы для устного (письменного) опроса по грамматическим темам

1. Система грамматических времен английского языка, их употребление, построение предложений различных типов.
2. Инфинитив, его формы и функции в предложении. Основные способы перевода.
3. Причастие 1, 2. формы, функции в предложении. Основные способы перевода.
4. Герундий, функции в предложении. Основные способы перевода.

Критерии оценивания:

оценка «отлично»: глубокие исчерпывающие знания изученного материала по теме, логически последовательное, полное, грамматически правильное и конкретное изложение и объяснение материала в естественном темпе речи; использование в полной мере изученного языкового материала;

оценка «хорошо»: твёрдые и достаточно полные знания изученного материала, последовательное, грамматически правильное и конкретное изложение материала в естественном темпе речи с некоторыми неточностями, использование в достаточной мере изученного языкового материала;

оценка «удовлетворительно»: знание и понимание основ изученного материала без его деталей, изложение изученного материала с многочисленными неточностями, недостаточно правильными формулировками, нарушениями логической последовательности; наличие пауз и ошибок, затрудняющих, но не препятствующих пониманию речи; использование в ограниченном количестве изученного языкового материала;

оценка «неудовлетворительно»: незнание большей части изученного материала и непонимание сущности излагаемых вопросов, беспорядочное, излишне паузированное, неуверенное изложение изученного материала, грубые ошибки в ответе, препятствующие пониманию речи; недостаточное использование изученного языкового материала.

Образцы контрольных грамматических заданий

Задание I. Определите, какой глагол опущен после подчеркнутой частицы to?

1. Will you join us? – I'd love to but I can't. 2. Why not speak to the chief? – I am going to. 3. He says he couldn't make the experiment, but I know that he hasn't even tried to. 4. Why not suggest something else? – I'll try to. 5. Why not support their proposal? – I meant to. 6. Could you add anything to what he said? – I don't want to.

Задание II. Вставьте частицу to, где необходимо.

I. What makes you … think you are right? 2. She made me ... repeat my words several times. 3. Why didn't you ... help him? 4. Will you ... come with us? 5. What are you going ... do now? 6. It must … be too late. 7. It is impossible ... understand what you say. 8. Nothing can ... be done, I'm afraid. 9. Would you like ... go to England? 10. I shall do all I can ... help you. 11. Let me ... help you with your work. 12. I was planning ... do a lot of things yesterday. 13. I'd like ... speak to you. 14. I think I shall be able … solve this problem. 15. She heard him ... make a report. 16. We saw her ... use your dictionary.

Задание III. Переведите на русский язык, обращая внимание на формы Active Infinitive и Passive Infinitive.

1. Nature has many secrets to be discovered yet. 2. To improve your phonetics you should record yourself and analyze your speech. 3. This is the book to be read during the summer holidays. 4. To be instructed by such a good specialist was a great advantage. 5. To play chess was his greatest pleasure. 6. The girl is glad to help you. 7. The girl is glad to be helped. 8. The girl was glad to have helped you. 9. The girl is glad to have been helped. 10. Isn't it natural that we like to be praised and don't like to be scolded? 11. Which is more pleasant: to give or to be given presents? 12. He is very forgetful, but he doesn't like to be reminded of his duties.

Задание IV. Переведите на русский язык, обращая внимание на Perfect Infinitive.

1. I am awfully glad to have met you. 2. I am sorry to have kept you waiting. 3. Sorry not to have noticed you. 4. I am sorry to have added some more trouble by what 1 have told you. 5. He seems to have finished his work. 6. He was said to have played tennis well in his youth. 7. She was glad to have been told the news.

Задание V. Переведя предложения, следите за правильностью перевода форм инфинитива. Слова, приведенные в конце задания, помогут вам при переводе.

1. This information enabled the scientist to make a forecast for the next few years. 2. This information enabled forecasts for the next few years to be made. 3. This analysis permitted them to tackle the problem directly. 4. This analysis permitted the problem to be tackled directly. 5. I am sorry to disturb you. 6. She is sorry to have disturbed you. 7. Mr. Green is happy to have been invited to the conference. 8. He was glad, to have been given permission to start the experiment. 9. We are happy to be working with a man like Mr. Jones. 10. We are happy to have been working with Prof. N all these years. 11. Mark Twain remarked once that a classic is something which nobody wants to read but everybody wants to have read. 12. To write with precision, it is necessary to have thought logically first. 13. He was sorry to have occupied himself with the problem for so long, and not to have given it up earlier. 14. They admit to have been informed of this possibility before the experiment.

Задание VI. Проанализируйте предложения, определите функцию инфинитива, переведите предложения. Слова, приведенные в конце задания, помогут вам при переводе.

1. To be on the safe side, take special care of the accuracy of the calculation. 2. To foresee what the future will be like requires analysis of the past experience. 3. To tell the truth the results have no direct bearing on the problem under investigation. 4. To tackle such a problem with any of the techniques available before the advent of the computer would have been pointless. 5. To avoid making mistakes is always very difficult, because, to begin with, to err is human 6. To conclude, a definite science politics is needed if the development of science is to favour the best interests of the country. 7. To make a choice between these two alternatives is not an easy task. 8. To argue about it is not fruitful at the moment. 9. To establish cause-effect relationship between smoking and some diseases, extensive research is being carried on at several research centers. 10. To put it another way, the experiment procedure must suit the purpose of the experiment.

Задание VII. Переведите на русский язык.

1. The problem is how to prevent a conflict. 2. Diplomacy is to do and say the nastiest things in the nicest way. 3. The question is how to let them know. 4. The fact is hard to prove. 5. Walter was sorry to have broken an appointment. 6. The word is difficult to remember. 7. Mr. Jefferson was the first to suggest the idea. 8. Miss Jackson was the last to notice it. 9. Perhaps the greatest problem at present is to get some understanding of the remarkable phenomenon of memory. 10. The programme on space research is to be discussed at the next conference, 11. If we are to achieve the aim, we must confine our attention to one point only. 12. The aim was to discuss the impact of scientific activity on technology. 13. The traditional question behind the research is: “How can this be explained?” or “How are we to explain this?”

Задание VIII. Переведите на английский язык.

1. Основная задача руководителя лаборатории заключается в том, чтобы обеспечить условия благоприятные для экспериментальной работы. 2. Если мы хотим добиться цели, мы должны принять во внимание все источники ошибок. 3. Цель этой книги – дать обзор последних достижений, в этой области исследования. 4. Наша задача заключается в том, чтобы обеспечить условия, наиболее благоприятные для работы 5. Самое важное - сосредоточить внимание на одном вопросе. 6. Он был первым, кто выступил с возражениями. 7. Кто первым упомянул об этом? 8. Меня экзаменовали последним. 9. Кто делал доклад первым? 10. Эти языки трудно выучить. 11. Этот факт трудно доказать. 12. Он должен овладеть английским в короткий срок.

Критерии оценивания контрольных грамматических заданий:

- оценка «отлично» выставляется студенту при правильном выполнении 90-100 % заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту при правильном выполнении 79-89% заданий;
- оценка «удовлетворительно» студенту при правильном выполнении 65-78% заданий;
- оценка «неудовлетворительно» при правильном выполнении менее 65% заданий.

Темы докладов с презентацией

1. The Role of Science and Technology in our Life.
2. Optical Technology Applications.
3. The Urgent Problems of Information and Telecommunication Technology.
4. Great Scientists.
5. The Area of Science you are Most Interested in.
6. The Most Significant Modern Scientific Discoveries and Technologies.
7. Your Scientific Research.
8. Your Research Problem. Purpose and Methods, the Practical Applications.
9. Internet. The Future and Challenges of Internet.

10. Information and Telecommunication Technology. The Area of Application.
11. Digital Technologies.
12. Computer and Information Security.

Критерии оценивания:

Оценка	Критерии оценки
Высокий уровень «5» (отлично)	Полное раскрытие заявленной темы. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания.
Средний уровень «4» (хорошо)	Полное раскрытие заявленной темы. Отсутствуют смысловые искажения.. Имеют место незначительные неточности. Соблюдается точность передачи содержания.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	Не совсем полное раскрытие темы. Имеют место неточности в передаче содержания темы. Нарушается в отдельных случаях грамматические структуры в предложении.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	Допускаются грубые лексические и грамматические искажения. Тема не раскрыта.

Образец теста

Прочитайте текст и выполните следующие за ним задания.

Magnets

Magnetism was known to the early Greek philosophers. According to the story Magnes, a shepherd, when he was on Mt. Ida on the island of Crete, was so strongly attracted to the ground by the tip of his stick and nails of his shoes that he had difficulty in getting away. Upon digging into the ground to find the cause, he discovered a stone with the most amazing properties of attracting iron. This stone is now called lodestone or magnetite.

The idea that a lodestone can be used as a compass is a very old one. The evidence that a piece of iron could be magnetized by a lodestone and used as a compass appears to have been mentioned as early as the beginning of the 12th century.

Определите части речи слов, данных в тексте.

1. Getting:
a) Participle; b) Gerund.
2. Digging:
a) Participle; b) Gerund.
3. Amazing:
a) Participle; b) Gerund.
4. Discovered:
a) Participle; b) the Verb.
5. Magnetized:
a) Participle; b) the Verb.

Определите в тексте функции слов, оканчивающихся на -ing.

6. Getting:
a) the Attribute;
b) the Adverbial Modifier;
c) the Object;
d) the Subject.

7. Digging:
a) the Attribute;
b) the Adverbial Modifier;
c) the Object;
d) the Subject.

8. Amazing:
a) the Attribute;
b) the Adverbial Modifier;
c) the Object;
d) the Subject.

Определите в тексте функции слов, оканчивающихся на -ed.
9. Attracted:
a) the Attribute;
b) the Adverbial Modifier;
c) the Object;
d) the Predicative.

10. Used:
a) the Attribute;
b) the Adverbial Modifier;
c) the Object;
d) the Predicative.

11. Called:

a) the Attribute;
b) the Adverbial Modifier;
c) the Object;
d) the Predicative.

Определите формы инфинитива.
12. to find:
a) Indefinite Active; b) Indefinite Passive.
13. to have been mentioned:
a) Indefinite Active; c) Perfect Passive;
b) Perfect Active; d) Perfect Continuous Active.

Определите функции следующих инфинитивов из текста:
14. to find:
a) the Attribute; c) the Predicative;
b) the Adverbial Modifier; d) the Subject.

15. to have been mentioned:
a) the Predicative; c) the Object;
b) the Adverbial Modifier; d) the Subject.

Критерии оценки тестовых заданий

Оценка	Критерии оценки
Высокий уровень «5» (отлично)	90-100% правильных ответов

Средний уровень «4» (хорошо)	75-89% правильных ответов
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	60-74% правильных ответов
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	менее 60% правильных ответов

Образец текста для контрольного перевода

Developments in information and communication technology

Developments in information and communication technology (ICT) have changed the way people work. Today's employees have much more information at their fingertips and can communicate information quickly and effectively.

The use of computers to process information has meant many jobs have been lost in industries such as banking, where there used to be a need for a large number of clerical staff.

In manufacturing there has also been a change in the way things are done. Many routine jobs can now be done by robots, e.g. paint spraying new car bodies.

Changes in ICT can often lead to increased productivity. This means businesses can be competitive.

Some employees can now work away from the office. This is called teleworking. A teleworker is able to work at home and is connected to work via a computer and modem.

This can make the job more flexible, which is an advantage for some parents who have to combine paid employment with childcare responsibilities.

Changes in communication. A business is made up of individuals each with their own communication needs. The different methods or means of communication have changed dramatically recently because of advances in information technology (IT). Two examples of this are:

– Electronic mail (or e-mail) is much faster than ordinary mail.
– Video conferencing provides visual feedback to phone calls and removes the need to travel to meetings.

Here are some further examples of the equipment and techniques which businesses use to communicate with each other:

– *PC or Personal Computer.* With the right software a personal computer can do a variety of tasks:
– Word processing can be used to produce documents
– Spreadsheets can be used for accounting
– Databases can hold information about products, customers and stock levels.
– Desk top publishing (DTP) can be used to produce leaflets and posters.

Network. A number of computers can be linked together and can share information and peripherals like printers and scanners. This can save a lot of money.

Modem. This turns the computer's signals in to a form that can be sent using telephone lines.

Internet. A network of computers worldwide which provides electronic mail (e-mail) facilities and information. An increasing number of businesses are selling products via the internet.

Video conferencing. Special cameras can send sound and pictures from one location to another so that business people can conduct a live meeting with colleagues who are many miles away.

Facsimile (Fax). A machine which sends images (letters, pictures, plans) to another place using the telephone lines.

EDI or Electronic data interchange. A system used to automatically send orders and invoices between computers. For example, stock at a supermarket may be ordered automatically when stock levels become low.

Критерии оценки перевода текста

Оценка	Критерии оценки
Высокий уровень «5» (отлично)	Полный перевод. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания и характерных особенностей стиля переводимого текста. Правильная передача содержания и характерных особенностей переводимого текста.
Средний уровень «4» (хорошо)	Полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Правильная передача содержания текста. Имеют место незначительные неточности. Соблюдается точность передачи содержания. Допускаются некоторые терминологические неточности и незначительные нарушения характерных особенностей переводимого текста.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	Не совсем полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Имеют место неточности в передаче содержания текста. Нарушается в отдельных случаях содержание переводимого текста.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	Неполный перевод. Допускаются грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи содержания переводимого текста.

Зачетные материалы для промежуточной аттестации

Промежуточный контроль имеет форму зачёта.

Зачет предусматривает проверку качества знаний и сформированности умений в области:

1) языковых навыков и умений в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации иноязычной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности;

2) умений иноязычного общения в устной и письменной формах (говорение, письмо) в профессиональных коммуникативных ситуациях;

3) рецептивных видов речевой деятельности (чтение и аудирование) в рамках будущей профессиональной деятельности.

Зачет включает следующие задания:

1) тест на проверку соответствия уровня сформированности иноязычных грамматических, лексических навыков и умений реализации иноязычной коммуникации на основе толерантного восприятия этнических, конфессиональных и культурных различий;

2) собеседование / монологическое высказывание в ситуациях профессионального межличностного и межкультурного взаимодействия на изучаемом иностранном языке;

3) контрольная работа на проверку соответствия уровня сформированности рецептивных видов речевой деятельности (чтение) и навыков перевода.

Образцы примерных заданий для зачета

Вопросы для собеседования / монологического высказывания на зачете

1. Расскажите о себе, учебе, сфере научных интересов, будущей профессии.
2. Ваше научное исследование: тема, предмет, задачи, практическое применение.
3. Информационные технологии.

4. Информационно-коммуникационные технологии. Основные разработки.
5. Компьютерные сети.
6. Оптические технологии. Оптоволокно.
7. Мобильный телефон, средства связи.
8. Цифровые технологии. Основные разработки в системах связи.
9. Система грамматических времен английского языка, их употребление, построение предложений различных типов. Приведите собственные примеры, используя изученную лексику.
10. Инфинитив, его формы и функции в предложении. Правила построения и использования, приведите собственные примеры, используя изученную лексику.
11. Причастие в английском языке, его формы и функции в предложении. Правила построения и использования, приведите собственные примеры, используя изученную лексику.
12. Герундий в английском языке, его формы и функции в предложении. Правила построения и использования, приведите собственные примеры, используя изученную лексику.

Образец теста

Прочтите и переведите предложение.

Complex models based on physical optics can account for the propagation of any wavefront through an optical system, including predicting the wavelength, amplitude, and phase of the wave.

Определите, какую функцию в предложении выполняет слово.

1. Based:
   a) глагола-сказуемого;
   b) причастия в функции определения;
   c) герундия в функции определения.
2. Including:
   a) причастия в функции обстоятельства;
   b) причастия в функции определения;
   c) герундия в функции обстоятельства.
3. Predicting:
   a) герундия в функции обстоятельства;
   b) герундия в функции дополнения;
   c) причастия в функции определения.

Заполните пропуски.

4. The head of the laboratory told me … the program the other day.
a) repeat; b) to repeat; c) repeating.
5. They are likely … the mankind to the threshold of a new technological age.
a) to bring; b) bring; c) bringing.
6. Videoconferencing equipment is placed at both locations allowing for a consultation … in “real-time”.
a) taking place; б) to take place; c) take place.
7. Let me … you about the final stage of our investigation.
a) tell; b) to tell; c) telling.
8. More and more people have been able to avoid physically ... into work by telecommuting from their home computer.
a) going; b) to go; c) go.
9. We would like … you a present.
a) give; b) to give; c) giving.

10. This car isn’t going ... in a race.
    a) to drive; b) to be drive; c) to be driven.
11. We are all looking forward … your colleagues.
    a) to see; b) for seeing; c) to seeing.
12. I have been charged … a series of experiments
    a) to make; b) making; c) to making.
13. I’ve never insisted on your … to us.
    a) to come; b) coming; c) come.
14. I can’t bear … in queues.
    a) to stand; b) standing; c) stand.
15. He doesn’t feel like … this article today.
    a) to read and to translate; b) reading and translating;
    c) read and to translate.

Образец контрольной работы

I. *Match the following Russian and English word combinations.*

1	to transport information	a	передающее устройство
2	form of transmission	b	технический прогресс
3	a transmitting device	c	конечный пользователь
4	to generate a light signal	d	оптоволоконный кабель
5	an optical fiber cable	e	медный кабель
6	a copper cable	f	вид передачи
7	end-user	g	выпадение сигнала
8	to save valuable space	h	создавать световой импульс
9	to install cables	i	транспортировать информацию
10	to meet growth needs	j	экономить ценное пространство
11	technological advances	k	контроль за безопасностью
12	signal loss	l	удовлетворять потребности роста
13	security surveillance	m	обеспечивать защиту
14	radio frequency interference	n	электромагнитные помехи, ЭМП
15	electromagnetic interference	o	радиопомехи, РЧ-помехи
16	outer protective coating	p	прокладывать кабель
17	to provide protection	q	наружное защитное покрытие

II. *Read the following text and answer the questions:*

What is fiber optics?

What does a fiber optic system consist of?

What are the most attractive features of optical fiber systems and why?

What advantages do optical fiber systems have comparing with metallic-based communication systems?

THE BENEFITS OF FIBER OPTICS

In its simplest terms, fiber optics is the technology of using “waveguides” to transport information from one point to another in the form of light. Unlike the copper form of transmission, fiber optics is not electrical in nature. A basic fiber optic system consists of a transmitting device, which generates the light signal; an optical fiber cable, which carries the light; and a receiver, which accepts the light signal transmitted. The fiber itself is passive and does not contain any active, generative properties. Optical fiber systems have many advantages over metallic-based communication systems. These advantages include:

1. Large bandwidth, light weight and small diameter. The amount of information carried in two strands of optical fiber would require a copper cable four inches in diameter. While today’s applications require an ever-increasing amount of bandwidth, it is important to consider the space constraints of many end-users. The relatively small diameter and light weight of optical cables make such installations in existing duct systems easy and practical, and saves valuable conduit space in these environments.

2. Easy installation and upgrades. Optical fiber cables can be installed with the same equipment that is used to install copper and coaxial cables, with some modifications due to the small size and limited pull tension and bend radius of optical cables. System designers typically plan optical systems that will meet growth needs for a 15- to 20-year span. Although sometimes it is difficult to predict, growth can be accommodated by installing spare fibers for future requirements. Installation of spare fibers today is more economical than installing additional cables later.

3. Designed for future applications needs. Fiber optics is affordable today, as the price of electronics fall and optical cable pricing remains low. In many cases, fiber solutions are less costly than copper. As bandwidth demands increase rapidly with technological advances, fiber will continue to play a vital role in the long-term success of telecommunications.

4. Long distance signal transmission. The low signal loss and superior signal integrity found in optical systems allow much longer intervals of signal transmission without active or passive processing than metallic-based systems.

5. Security. Unlike metallic-based systems, the dielectric (non-conducting) nature of optical fiber makes it impossible to remotely detect the signal being transmitted within the cable. The only way to do so is by actually accessing the optical fiber itself. Accessing the fiber requires intervention that is easily detectable by security surveillance. These circumstances make fiber extremely attractive for security applications.

6. Non-conductivity. Optical fibers, because they are dielectric, can be installed in areas with electromagnetic interference (EMI), including radio frequency interference (RFI). Areas with high EMI include utility lines, power-carrying lines and railroad tracks. All-dielectric cables are also ideal for areas of high-lightning-strike incidence.

7. Optical Fiber Deconstructed. Optical fiber for telecommunications consists of three components: *core, cladding, coating.*

The core is the central region of an optical fiber through which light is transmitted. In general, telecommunications uses sizes from 8.3 micrometers (μm) to 62.5 μm. The standard telecommunications core sizes in use today are 8.3 μm (single-mode), 50 μm (multimode) and 62.5 μm (multimode). (Single-mode and multimode will be discussed shortly.) The diameter of the cladding surrounding each of these cores is 125 μm. Core sizes of 85 μm and 100 μm have been used in early applications, but are not typically used today.

To put these sizes into perspective, compare them to a human hair, which is approximately 70 μm or 0.003 inch. The core and cladding are manufactured together as a single piece of silica glass with slightly different compositions and cannot be separated from one another. Contrary to myth, this glass does not have a hole in the core, but is completely solid throughout.

The third section of an optical fiber is the outer protective coating which has a diameter of 250 μm. This coating is typically an ultraviolet (UV) light-cured acrylate applied during the manufacturing process to provide physical and environmental protection for the fiber. During the installation process, this coating is stripped away from the cladding to allow proper termination to an optical transmission system.

III. Translate the following text in writing.

Common Myths about Optical Fiber

MYTH: Optical fiber is fragile.

FACT: Fiber may be made of glass, but don’t let that fool you. Inch for inch, it’s stronger than steel. Optical fiber also is more environmentally robust than copper, and does not corrode, rust or decay when exposed to the environment.

MYTH: Optical fiber is so complex to install, it requires a specialist.

FACT: Not at all. Unlike copper products, whose designs have become increasingly complex over the years to keep up with bandwidth demand, fiber technologies are trending toward ever-easier designs while staying ahead of bandwidth demand.

MYTH: Optical fiber is cost-prohibitive.

FACT: Actually, optical fiber is usually the less costly investment for your network because of its nearly limitless bandwidth capacity and ease of upgrade.

MYTH: Testing and troubleshooting is difficult.

FACT: Optical testing is no more difficult than coaxial copper cable testing and is often simpler, as fewer parameters are needed to ensure the operability of optical fiber. For example, while copper technologies are affected by electromagnetic interference and “cross talk,” and therefore must be tested for this, fiber suffers no such issue.

Оценка «**зачтено**» выставляется, если студент

- знает фонетические особенности изучаемого языка, но допускает неточности и незначительные ошибки, не влияющие на понимание;
- знает общую лексику, однако ее употребление связано с незначительными ошибками, не влияющими на понимание;
- знает профессионально-направленную лексику в рамках будущей профессиональной деятельности в ограниченном объеме;
- знает грамматические явления изучаемого языка, однако допускает ошибки при их использовании;
- знает культуру и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета, но допускает незначительные ошибки, которые в целом не приводят к снижению коммуникативного эффекта;
- умеет организовывать иноязычной общение в устной и письменной формах (говорение, письмо) на достаточно ограниченном уровне, говорит достаточно быстро и спонтанно с незначительными затруднениями в общении, может демонстрировать колебания при отборе выражений или языковых конструкций, но заметно продолжительных пауз в речи немного, может делать четкие, подробные сообщения, подготовленные заранее, не всегда может участвовать в беседе без предварительной подготовки;
- умеет создавать не всегда понятные, корректные, терминологически насыщенные тексты профессиональной тематики на иностранном языке и на родном языке как следствие перевода с иностранного, но допускает некоторое количество ошибок;
- умеет использовать достаточно ограниченные профессионально-ориентированные средства иностранного языка для осуществления социального взаимодействия на изучаемом иностранных языков;
- умеет на уровне достаточном для реализации эффективной деятельности работать в больших и малых группах при осуществлении проектной деятельности, допускает неточности, которые ведут к недопониманию;
- достаточно толерантно воспринимать культурные различия, однако не всегда внимателен к культурным различиям;
- владеет на среднем уровне языковыми навыками и умениями в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации социального взаимодействия на изучаемом иностранном языке, допускает ошибки, которые не влияют на понимание;
- владеет на среднем уровне стратегиями перевода с иностранного на русский язык в рамках профессиональной сферы;
- владеет на среднем уровне рецептивными видами речевой деятельности (чтение и аудирование), в том числе и в рамках будущей профессиональной деятельности, допускает ошибки, связанные с пониманием воспринимаемых текстов;
- владеет способами реализации коммуникации на основе восприятия этнических, конфессиональных и культурных различия, однако допускает ошибки, которые не ведут к непониманию и снижению коммуникативного эффекта.

Оценка «**незачтено**» выставляется, если студент

- не знает ограниченное количество фонетических особенностей изучаемого языка;
- не знает ограниченное количество общей лексики;

- знает в очень ограниченном объеме профессионально-направленную лексику в рамках будущей профессиональной деятельности, что не позволяет ему использовать английский язык в профессиональной сфере;

- знает ограниченный объем грамматических явлений изучаемого языка, допускает значительные ошибки, влияющие на понимание;

- знает на крайне низком уровне недостаточном для ведения эффективной коммуникации культуру и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.

- организация иноязычного общения, что показывает невозможность участвовать в обсуждении, коммуникативных ситуациях и т.п.,

- речь крайне медленна,

- делает много пауз для поиска подходящего выражения, в речи значительное количество ошибок, влияющих на понимание,

- не может поддерживать краткий разговор, понимает недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу,

- испытывает значительные сложности при создании терминологически насыщенных текстов профессиональной тематики на иностранном языке и на родном языке как следствие перевода с иностранного;

- испытывает значительные затруднения, делает многочисленные ошибки при использовании профессионально-ориентированных средств иностранного языка для осуществления социального взаимодействия на изучаемом иностранных языков;

- испытывает существенные затруднения при работе в больших и малых группах при осуществлении проектной деятельности;

- недостаточно толерантно воспринимает культурные различия, допускает существенные коммуникативные ошибки, обусловленные невниманием и незнанием культурных различий, что ведет к недопониманию.

- владеет на крайне низком уровне языковыми навыками и умениями в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка, для реализации социального взаимодействия на изучаемом иностранном языке, допускает многочисленные ошибки, которые иногда влияют на понимание,

- владеет на низком уровне стратегиями перевода с иностранного на русский язык в рамках профессиональной сферы

- владеет на низком уровне рецептивными видами речевой деятельности (чтение и аудирование), в том числе и в рамках будущей профессиональной деятельности;

- владеет на низком уровне способами реализации коммуникации на основе восприятия этнических, конфессиональных и культурных различия, однако допускает ошибки, которые ведут к недопониманию и снижению коммуникативного эффекта.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:
– в печатной форме увеличенным шрифтом,
– в форме электронного документа.
Для лиц с нарушениями слуха:
– в печатной форме,
– в форме электронного документа.
Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
– в печатной форме,
– в форме электронного документа.
Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. О.П. Демьянова, С.В. Кодрле. Reading Science and Technology: Учебное пособие. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2016. – 149 с.

2. Демьянова, О.П., Кодрле, С.В. Comprehensive Reading: Учебное пособие по развитию навыков различных видов чтения специальных текстов. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2017. – 114 с.

3. Гвоздева, Е. А. Мир науки. Курс английского языка для физиков / The world of science. A coursebook in science english : учебное пособие / Е. А. Гвоздева. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 360 с. — ISBN 978-5-8114-2204-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/167355

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Юрайт».

5.2. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):
1. ЭБС «ЮРАЙТ» https://urait.ru/
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «ЛАНЬ» https://e.lanbook.com

Профессиональные базы данных:
1. Web of Science (WoS) http://webofscience.com/
2. Scopus http://www.scopus.com/
3. Научная электронная библиотека (НЭБ) http://www.elibrary.ru/

Ресурсы свободного доступа:
1. Кибер Ленинка (http://cyberleninka.ru/);
2. Служба тематических толковых словарей http://www.glossary.ru/;
3. Словари и энциклопедии http://dic.academic.ru/;

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения http://moodle.kubsu.ru
2. Электронный архив документов КубГУ http://docspace.kubsu.ru/

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Самостоятельная работа

Цель – закрепление умений и навыков, сформированных на аудиторных практических занятиях, совершенствование в основных видах речевой деятельности, таких как чтение и понимание (Reading and Comprehension), письмо (Writing) с последующим выходом в устную речь (Speaking). Одной из важных составляющих такого вида работы является пополнение словарного запаса (активной и пассивной лексики), закрепление грамматического материала в процессе чтения литературы по специальности.

Работа над текстом – один из важнейших компонентов познавательной деятельности, который направлен на извлечение информации из письменного источника. Для того, чтобы текст стал реальной и продуктивной основой обучения всем видам речевой деятельности, необходимо проделать ряд операций с составляющими его языковыми единицами, научиться трансформировать их и конструировать свои предложения для решения определенных коммуникативных задач (пересказа, составления выступления по теме, диалога, письменного сообщения и т.д.). Рекомендуется следующий порядок действий:

1. Просмотрите текст и постарайтесь понять, о чем идет речь.

2. При повторном чтении разделите сложносочиненные или сложноподчиненные предложения на самостоятельные и придаточные, выделите причастные обороты или другие конструкции.

3. Найдите подлежащее и сказуемое, и поняв их значение, переведите последовательно второстепенные члены предложения.

4. Если предложение длинное, определите слова и группы , которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите в словаре сразу все незнакомые слова, попробуйте догадаться об их значении по контексту.

5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова.

6. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре.

Работа со словарем.

1. Повторите английский алфавит. Это поможет находить слова не только по первой букве, но и по всем остальным.

2. Запомните обозначения частей речи:

n – noun - имя существительное

v – verb - глагол

adj. – adjective – имя прилагательное и т.д.

3. Из нескольких значений слова в словарной статье постарайтесь подобрать близкое по смыслу, связав с общим смыслом предложения.

4. Помимо словарей общеупотребительной лексики пользуйтесь терминологическими словарями по своей специальности.

Несмотря на помощь словаря, вам будут встречаться непонятные слова и выражения. Не теряйте зря времени, если очень долго не можете разобраться сами. Обратитесь за консультацией к преподавателю.

Работа над лексикой.

Запоминание лексики обычно бывает основной трудностью при изучении иностранного языка. Без знания слов не может быть знания языка. Нужно проделать большую и сознательную работу, прежде чем будет усвоен необходимый словарный минимум профессиональных терминов.

Встречая новое слово, всегда анализируйте его, обращая внимание на написание, произношение и значение. Часто можно найти сходство с аналогичным или сходным русским словом, например, passenger – пассажир и др. Важно также научиться подмечать родство новых слов с уже известными. Однако, есть слова, не поддающиеся никакому анализу. Их надо постараться запомнить, но механическое повторение не всегда эффективно. Попробуйте следующий порядок работы:

- произнесите новое слово сначала изолированно;
- произнесите словосочетание из текста с новым словом (уделите особое внимание предлогам);
- подберите к новому слову синонимы или антонимы (если это возможно);
- выполните письменно лексические упражнения после текста.

Работа над грамматикой.

Формирование речевого грамматического навыка предполагает воспроизведение различных грамматических явлений в ситуациях, типичных для профессиональной коммуникации и адекватное грамматическое оформление высказываний. Работая над этим, вам следует:

- прочтите развернутый теоретический материал по изучаемой теме в учебнике по грамматике английского языка;
- изучите справочную таблицу в приложении к данному пособию;
- найдите в тексте урока изучаемую грамматическую структуру;
- обозначьте имеющиеся грамматические ориентиры;
- сделайте письменно упражнения;
- варьируйте содержание предложений в имеющихся моделях, заменяя слова в зависимости от меняющейся ситуации;
- сопоставьте / противопоставьте изучаемую структуру ранее изученным;

Переход от навыков к умениям обеспечивается посредством активации новых грамматических структур в составе диалогических и монологических высказываний по определенной теме. Включайте освоенный материал в беседы и высказывания по пройденным темам.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Контроль самостоятельной работы осуществляется фронтально или индивидуально на занятии и в ходе консультации.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных	Оснащенность специальных	Перечень лицензионного

помещений	помещений	программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер Оборудование: магнитолы	
Учебные аудитории для проведения лабораторных работ. Ауд. 203С	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер	

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	
Помещение для самостоятельной работы обучающихся. Ауд. 203С	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	